



Thank you for choosing Philips.

## Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
while with your product.  
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

## Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**  
**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**  
Veuillez à avoir votre produit à portée de main.  
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

## Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips. Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
y tenga a mano el producto.  
(y número de model / serial)



# PHILIPS

# Retournez rapidement votre carte d'enregistrement de garantie pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. N'oubliez donc pas de remplir votre carte d'enregistrement de garantie et de nous la retourner le plus tôt possible afin d'assurer :

## \*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

## \*Avis sur la sécurité des produits


En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.


## \*Bénéfices additionnels de l'enregistrement du produit

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

## Sachez reconnaître ces symboles de **sécurité**



 Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

 Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

## À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à la base du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

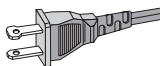
No. de série : \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation.**  
**Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames



Prise polarisée C.A.

- dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.
10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
  11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
  12. **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :  
Installez **toutes** les piles correctement, + et - tels qu'indiqués sur l'appareil.  
Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).  
Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
16. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.**
17. **Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil** (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être contrôlé afin de respecter des considérations environnementales. **Pour obtenir de l'information sur la mise au rebut ou le recyclage, contacter vos autorités locales ou les Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

EL 6475-S004: 03/12

**Symbole d'un appareil de classe II** 

Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

# GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

## UN (1) AN

### COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

### QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

**Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.**

### CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par

un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défigurés, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

### Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES

**AMÉRICAINES** ...Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48881

## **Environmental information**

All unnecessary packaging material has been omitted. The packaging can be easily separated into three materials: cardboard, polystyrene and plastic.

**Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, dead batteries and old equipment.**

***This product complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:***

- 1. This device may not cause harmful interference, and***
- 2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.***

## **Canada**

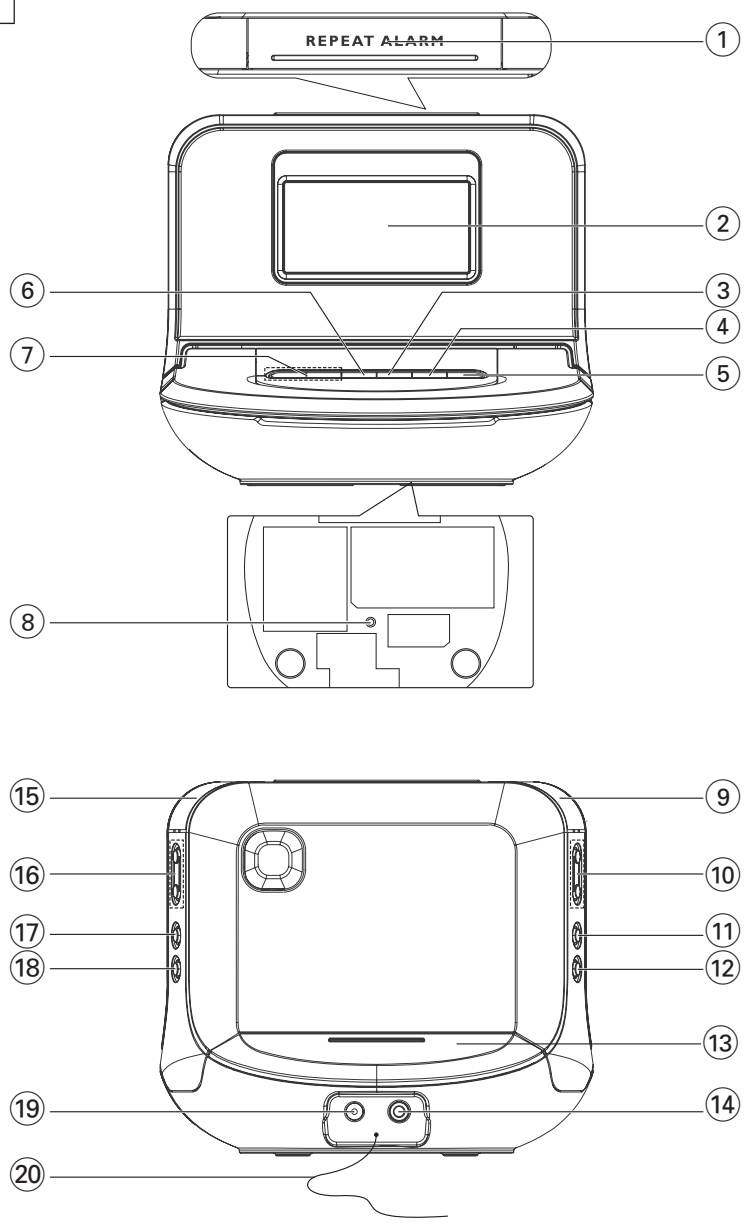
### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

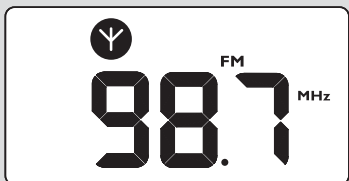
### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

1



2



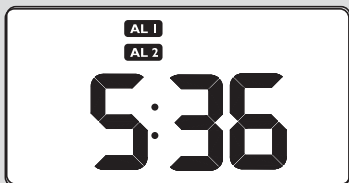
3



4



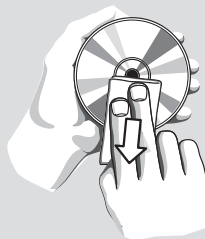
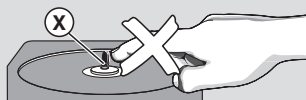
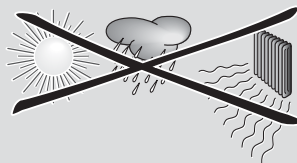
5



6



7



**Accessoires fournis**

- 1 X adaptador CA de 9V  
(Alimentation secteur: 100-240V ~ 50/60Hz  
0.6A, Sortie: 9V = 1.5A)
- 1 câble AUX

**Commandes (voir figures 1)**

- ① **REPEAT ALARM** – permet de désactiver l'alarme pendant 5 minutes.
- ② **LCD Display** – affiche l'horloge/heure de l'alarme ou les informations CD/radio
- ③ **■** – arrêt de lecture.  
– supprime la programmation du CD.
- ④ **SOURCE**  
– permet de sélectionner la source audio (CD, radio ou AUX).
- ⑤ **POWER**  
– permute l'appareil en état de marche à l'état de veille  
– arrête la sonnerie active, la radio ou l'alarme CD durant 24 heures  
– arrêter la fonction sommeil
- ⑥ **▶||** – démarre/ arrête la lecture CD.
- ⑦ **HOUR/MIN/TUNING** ◀◀/ ▶▶  
– règle les heures d'horloge/ d'alarme;  
– saute les pistes CD/ recherche un passage particulier.  
– réglage des émetteurs radio
- ⑧ **Réinitialisation**  
– appuyez si l'appareil / l'affichage ne répond pas à l'activation des boutons de commande
- ⑨/15 **AL 1/ AL 2**  
– règle et active l'alarme de ALARM 1 (ALARME 1) /ALARM 2 (ALARME 2)  
– désactivation de l'alarme pendant 24 heures  
– désactive l'option ALARM 1 (Alarme 1) / ALARM 2 (Alarme 2).
- ⑩ **REPEAT** – permet de répéter la lecture d'une piste, d'un programme ou de tout le CD.  
**SHUFFLE** – lecture de toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire un CD.  
**PRE ▲, ▼** – permet de choisir une station radio présélectionnée
- 11 **BRIGHTNESS**  
– pour changer la luminosité de l'éclairage de l'afficheur

- 12 **SLEEP**  
– permet d'éteindre la radio ou le CD pour le mode d'arrêt programmé  
– Accède au mode minuteur pour la radio ou lecteur CD  
– permet de voir le délai restant avant l'arrêt programmé.
- 13 **Compartment des piles**– s'ouvre pour accueillir 2 piles AAA 1,5V.
- 14 **AUX** – 3.5mm audio input jack
- 16 **VOLUME ▲, ▼** – ajustement du volume sonore
- 17 **DISPLAY** – affiche les plages CD ou les informations radio
- 18 **PROGRAM/SET TIME**  
– règle l'heure de l'horloge / d'alarme  
– programme les pistes et de vérifier la programmation  
– permet de choisir une station radio présélectionnée
- 19 **DC 9V**– Tomada para adaptador CA/CC de 9V
- 20 **Pigtail** – L'antenne FM pour améliorer la réception FM

**Alimentation****Adaptateur secteur**

- 1 Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC 9V de l'équipement et à la prise d'alimentation.

**Conseils utiles:**

Pour éviter tout endommagement à l'équipement, utilisez uniquement l'adaptateur compris à la livraison!

**La plaquette de type se trouve à la base de l'équipement.**

**Maintien de mémoire de l'horloge**

Lorsqu'une panne d'électricité intervient, le radio-réveil s'éteindra. Lorsque le courant électrique sera rétabli, l'affichage de l'heure indiquera 12:12 et vous devrez remettre l'horloge à l'heure.

Pour conserver l'heure courante et l'/les heure(s) d'alarme définie(s) en cas de panne de courant ou de débranchement, insérez 2 piles AAA 1,5V (non fournies) dans le compartiment à piles. Elles serviront pour la sauvegarde mémoire de l'heure. Cependant, l'heure ne sera pas illuminée sur l'affichage.



Les alarmes, la radio et le lecteur CD ne fonctionneront pas. Dès que le courant est rétabli, l'afficheur indiquera à nouveau l'heure exacte.

- 1 Connectez le câble d'alimentation à la prise murale.
- 2 Ouvrez le compartiment des piles et placez-y soit une pile.
- Remplacez la pile une fois par an, ou aussi souvent que cela est nécessaire.

**Les piles contiennent des substances chimiques et doivent donc être traitées comme des déchets spéciaux.**

## Fonctions de base

### Mise en/hors service et choix des fonctions

- 1 Appuyez sur **POWER**.  
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- 2 Pour sélectionner la source souhaitée, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE**.

### Pour mettre l'équipement en position d'attente

- 1 Appuyez sur **POWER**.

**Consommation en mode de veille** (mode horloge) ..... **2.3W**

### Luminosité à l'Affichage

- 1 Appuyez une fois ou répétitivement sur **BRIGHTNESS**  
→ La luminosité à l'affichage est modifiée suivant la séquence:

**Clair → Faible → lair**




## Réglage de l'horloge

L'horloge utilise un format de 24 heures.

- 1 En mode veille, appuyez sur **PROGRAM/SET TIME**.  
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 2 Maintenez enfoncée ou appuyez plusieurs fois sur la touche **HOUR/MIN** pour régler les heures et les minutes.
- 3 Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer le réglage.

## TUNER NUMÉRIQUE

### Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour mettre l'appareil en marche lorsqu'il est en mode de veille.  
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.
- 2 Si TUNER n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner  
→ La fréquence de la station radio (gamme d'ondes) apparaît brièvement, puis l'horloge s'affiche. s'affiche également .  
(voir [2](#))
- 3 Maintenez enfoncée la touche **TUNING**  ou  jusqu'à ce que la fréquence défile sur l'écran.  
→ L'appareil s'arrête automatiquement sur toutes les stations dont le niveau de réception est suffisant.
- 4 Répétez les étapes 3 si nécessaire pour trouver la station désirée.
- 5 Pour voir les informations radio, appuyez sur **DISPLAY**.  
→ La bande de fréquences et les fréquences seront affichées durant plusieurs secondes (Voir [2](#)), puis retournera à l'affichage de l'horloge.

### Pour améliorer la réception radio:

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.

### Programmation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations radio (10 FM), manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

### Programmation manuelle

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir **Réglage de la réception de stations radio**).
- 2 Maintenez enfoncée la touche **PRO-**

## Lecture CD

---

**GRAM/SET TIME** pour activer la programmation.

→ L'écran affiche **PROG** en clignotant.

3 Appuyez une ou plusieurs fois sur **PRE ▲, ▼** pour attribuer un numéro de 1 à 10.

4 Appuyez sur la touche **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

### Conseils utiles:

- pour effacer une station mémorisée, réglez la réception d'une autre station dans le même numéro de mémoire.

La fonction Autostore démarre automatiquement la mémorisation des stations radio à partir de la position mémoire 1. Toutes les mémorisations précédentes, mémorisées manuellement, sont effacées.

1 Maintenez enfoncée la touche **PROGRAM/SET TIME** jusqu'à ce que la fréquence commence à défiler sur l'afficheur.

→ Les stations disponibles sont mémorisées (FM). Lorsqu'une fréquence a été attribuée à toutes les mémoires, l'appareil se cale en réception sur la première station mémorisée.

### Pour écouter une station mémorisée automatiquement

Appuyez sur l'une des deux touches **PRE ▲, ▼** jusqu'à ce que la station désirée s'affiche.

### Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

---

## Lecture CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-R, CD-RW un MP3. N'essayez pas de jouer un CD-ROM, un CDi, un VCD, un DVD ou un CD d'ordinateur.

1 Appuyez sur **POWER** pour mettre l'ap-

pareil en marche lorsqu'il est en mode de veille.

→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

2 Si CD n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner

→ ● s'affiche.

3 Ouvrir le compartiment CD.

4 Insérez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et refermez le compartiment.

→ ---- clignotant est brièvement affiché, puis s'affichera le nombre total des plages du CD.

5 Appuyez sur **▶** pour commencer la lecture.

6 Pour voir les informations des plages CD, appuyez sur **DISPLAY** (AFFICHAGE).

→ Le numéro de la plage en cours s'affiche durant plusieurs secondes (Voir [3]), puis retournera à l'affichage de l'horloge.

7 Réglez le volume avec **VOLUME**.

8 Pour interrompre, appuyez sur **▶**. Appuyez à nouveau sur **▶** pour reprendre la lecture.

9 Appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.

## Choix d'une autre piste

- Appuyez à plusieurs reprises sur **◀▶** de manière à afficher la piste voulue..

- En position pause ou stop, appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture.

→ Le numéro de piste apparaît brièvement à l'affichage lorsque vous appuyez sur **◀▶** pour sauter des pistes.

## Recherche d'un passage sur une piste

1 Pendant la lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche **◀▶**.

→ Le CD est lu à vitesse rapide et à faible volume.

2 Relâchez **◀▶** lorsque vous reconnaissez le passage recherché.

→ La lecture normale se poursuit.

## Programmation de numéros de pistes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 pistes dans un certain ordre. Il est également possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises.

- 1 En position stop, appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour entrer en mode de programmation.  
→ PROG et **PROG** s'affichent et se mettent à clignoter, indiquant le début de la programmation. (Voir [4]).
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner le numéro de la piste de votre choix.
- 3 Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour entrer le numéro de piste en mémoire.  
→ **PROG** s'affiche et se met à clignoter, indiquant que la deuxième séquence de programmation est disponible.
- 3 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.  
→ Si vous essayez de sauvegarder plus de 20 plages, aucune plage ne peut être sélectionnée.
- 4 Pour démarrer la lecture de votre programme, appuyez sur **▶**.  
→ PROG s'affiche.

### Pour passer en revue une programmation,

en mode d'arrêt, maintenez enfoncée la touche **PROGRAM/SET TIME** jusqu'à ce que toutes les pistes enregistrées s'affichent.

**Pour effacer un programme**, sélectionnez l'une des alternatives suivantes :

- appuyant sur **■** (deux fois durant la lecture ou une fois en position stop);
- Appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour retourner en mode de veille ;
- appuyer sur **TUNER** ou **AUX**.

## Sélectionner différents modes de lecture

Vous pouvez choisir parmi les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture, et combiner les modes de répétition par REPEAT.

**SHUF** – toutes les plages du CD sont lues dans un ordre aléatoire.

**REP** – la plage actuelle est lue en continu.

**REP ALL** – toutes les plages du CD ou de la programmation sont lues à répétition.

- 1 Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez sur la touche **SHUFFLE / REPEAT** le nombre de fois nécessaire.  
→ L'affichage indique le mode sélectionné.
- 2 En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶** pour démarrer la lecture.
- 3 Pour sélectionner la lecture normale, appuyez sur la touche **SHUFFLE / REPEAT** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les divers modes ne soient plus affichés.  
– Vous pouvez également appuyer sur la touche **■** pour annuler le mode de lecture en cours.




### Conseils utiles:

– La sélection de lecture aléatoire n'est pas disponible en mode de programmation.

## Emplol du reveil

Deux heures d'alarme différentes ALARM 1 ou ALARM 2 sont réglables en modes CD, radio ou ronfleur. L'heure de l'horloge doit être réglée correctement avant d'utiliser l'alarme.

### REGLAGE DE L'HEURE ET DU MODE DE REVEIL

- 1 En mode veille, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **AL 1** ou **AL 2** pour sélectionner le mode d'alarme.
  -  – Mode radio
  -  – Mode CD
  -  – Mode ronfleur: Le niveau de volume du ronfleur devient de plus en plus fort au bout de quelques secondes.  
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 2 Maintenez enfoncée ou appuyez plusieurs fois

sur la touche **HOUR/MIN** pour régler les heures et les minutes.

- Appuyez sur **PROGRAM/SET TIME** pour confirmer le réglage.
- Répétez les étapes ci-dessus et activez l'autre alarme si nécessaire.
  - Lorsque l'(les) alarme(s) est (sont) activée(s), "AL1" et/ou "AL2" est/sont affichée(s) (Voir [5]).
- A l'heure réglée de l'alarme, le CD, la radio ou la sonnerie s'activera automatiquement.

### Conseils utiles:

- Insérez un CD si vous sélectionnez la source CD comme mode d'alarme. Si aucun CD n'est inséré, la sonnerie s'activera automatiquement.
- Lorsque le AJ130 est en mode AUX (connecté à un appareil externe), seule la sonnerie s'activera à l'heure réglée et ne prendra pas en compte la sélection du mode CD ou RADIO.
- Si vous avez réglé une alarme en mode radio ou CD, assurez-vous que vous avez ajusté le volume à un niveau suffisant pour vous réveiller.

### Désactivation de l'alarme

Il y a trois façons d'éteindre l'alarme. Sauf si vous choisissez d'annuler complètement l'alarme, l'option DAILY ALARM RESET (RÉGLAGE DE L'ALARME QUOTIDIENNE) restera activée pour tous les jours à la même heure.

### Réactivation de l'alarme

Si vous souhaitez désactiver l'alarme immédiatement tout en gardant les réglages de l'alarme en mémoire pour le lendemain:

- Lorsque l'alarme est activée, appuyez une fois sur **AL 1** (ALARME 1) ou **AL 2** (ALARME 2) correspondante, ou appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) .
  - "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) correspondante reste affichée.

### Repetition de l'alarme

Ceci répétera l'appel d'alarme toutes les 5 minutes.

- Lorsque l'alarme est activée, appuyez sur **REPEAT ALARM** (REPETITION D'ALARME).
  - "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) correspondante reste affichée, mais en clignotant.

### Désactivation complète de l'alarme

Appuyez une fois sur **AL 1** (ALARME 1) ou **AL 2** (ALARME 2) correspondante jusqu'à ce que "AL1" (ALARME 1) ou "AL2" (ALARME 2) disparaisse.

### SLEEP (mise en sommeil)

Cet appareil est équipé d'une minuterie intégrée de mise en sommeil qui vous permet d'éteindre automatiquement la radio après une certaine période de temps prédéterminée.

### Réglage et désactivation de la fonction SLEEP

- Lors de la lecture radio ou d'un CD, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche.
  - L'affichage indique (minutes)  
90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → 00 → 90
- Après quelques secondes, l'appareil se met en marche.
- Pour annuler la fonction du minuteur**, appuyez une fois ou plus sur **SLEEP** jusqu'à ce que "00" disparaisse (Voir [6]), ou appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour commuter en mode de veille.
  - SLEEP disappears when sleep function is cancelled.

### Note:

- "SLEEP" ("ENDORMISSEMENT") disparaît lorsque la fonction d'endormissement est annulée.
- Pour afficher le délai restant avant l'arrêt programmé, appuyez sur **SLEEP**.

## Connecter un appareil externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du AJ130.

- 1 Appuyez sur **POWER** (ALIMENTATION) pour mettre l'appareil en marche lorsqu'il est en veille.
- 2 Si AUX n'a pas été sélectionné, appuyez à une ou plusieurs reprises sur **SOURCE** pour le sélectionner:  
→ "AUX" s'affiche.
- 3 Utilisez le câble d'entrée fourni pour connecter la prise AUX du AJ130 à la prise AUDIO OUT (SORTIE AUDIO) ou à la prise des écouteurs de l'appareil externe (comme un lecteur CD ou magnétoscope).

## Informations relatives à la sécurité

- Placez l'équipement sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- N'exposez jamais l'équipement, les piles, les CD à l'humidité, à la pluie, au sable ni à une chaleur excessive due à la production de chaleur propre à l'équipement ou à l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne pas recouvrir l'équipement. Une ventilation adéquate d'au moins 15 cm entre les orifices de ventilation et les surfaces est nécessaire pour éviter la montée en chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent donc aucun huilage ni lubrification.
- Vous pouvez nettoyer l'équipement avec une peau de chamois douce et sèche. Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.

## Entretien du lecteur de CD et des CD

- Ne jamais toucher à la lentille du lecteur de CD!
- Des changements soudains de température ambiante peuvent entraîner la condensation et donc agir sur la lentille de votre lecteur de CD. Dans ce cas, la lecture n'est pas possible. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais laissez l'équipement s'adapter à la température ambiante, de sorte que toute l'humidité ait le temps de s'évaporer.
- Si le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'emmener votre équipement chez le réparateur. D'autres méthodes de nettoyage pourraient abîmer la lentille.
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut endommager le CD.
- Ne faites jamais d'inscription sur le CD et n'apposez jamais d'autocollants.

# Dépistage des anomalies

---

*Si vous rencontrez des difficultés, vérifiez tout d'abord les points énoncés ci-dessous.*

*Si vous n'arrivez pas à les résoudre, consultez votre fournisseur ou un réparateur.*

**AVERTISSEMENT: Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques! N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.**

## Absence de son

---

- Volume non réglé
- Réglez le volume

## Lecture CD ne fonctionne pas

---

- CD extrêmement rayé ou sale
- Remplacez/ nettoyez le CD
- Lentille du laser embuée
- Attendez que la lentille ait atteint la température ambiante
- Lentille laser sale
- Nettoyez la lentille en faisant jouer un CD de nettoyage de lentille
- CD-R non finalisé
- Utilisez un CD-R finalisé

## Grésillement du son en réception FM

---

- Signal faible
- Sortez entièrement l'antenne télescopique

## L'alarme ne fonctionne pas

---

- Heure d'alarme non réglée
- Voir en **Réglage de l'heure de l'alarme**
- Mode d'alarme non sélectionné
- Voir en **Réglage du mode de l'alarme.**
- Aucun CD n'est inséré alors que le mode CD est sélectionné comme mode d'alarme.
- Insérez un CD.

## **Informations sur l'environnement**

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

**Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les régulations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieilliss.**

## **ATTENTION**

- **Rayonnement laser visible et invisible. Si le couvercle est ouvert, ne regardez pas le faisceau.**
- **Haute tension ! Ne pas ouvrir. Risque d'électrocution ! Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur.**
- **Tout modification apportée au produit peut provoquer des rayonnements électromagnétiques dangereux ou toute autre situation dangereuse.**

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY**  
**Marietta, GA 30006-0026, U.S.A.**

English

Français

Español

**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



AJ130



Printed in China

PDCC-JH-AZ-0652



